



Electromures



**OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

**WIRELESS NECKBAND EARPHONES FOR SPORTS
CĂȘTI FĂRĂ FIR CU BANDĂ DE GÂT PENTRU SPORT
MODELS/MODELE: EM E6**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL



ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Sole importer in Romania: Ungheni nr. 40 A, cod 547805, Mureș
Unic importator în România: Telefon: 0265-262870, 0265-269209
www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro

Congratulations on purchasing this ELECTROMURES product and we hope you enjoy the relaunch of a Romanian brand with a history that dates back to 1949. This product was designed based on the latest technical knowledge and manufactured using the most reliable and modern electrical/electronic components. Before putting the device into operation, please take a few minutes to read the following instructions for use.

Thank you!

1. IMPORTANT SAFETY AND HANDLING INFORMATION

WARNING: Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, injury, or damage to earphones/headphones or other property. Before using the device, carefully read the instructions for use and warnings. Do not lose the user manual.

1. To avoid electric shocks, never try to repair or open the unit yourself! In the event of a malfunction, send the device to a qualified repair center (an authorized Electromures center) or to the importer of this device. Don't use damaged products or charging cases. Don't use the items with ear cushions removed. Batteries should be recycled or disposed of separately from household waste and according to local environmental laws and guidelines.

2. To prevent fire or shock hazard, do not expose the device to rain or moisture. The device should not be exposed to dripping or splashing liquids, do not immerse the device in water or other liquids.

3. Handle headphones, earphones and the charging cases with care. They contain sensitive electronic components (including batteries) and can be damaged or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals. Do not insert objects into the device or into the area where the speaker are located! Use the device only with the accessories recommended by the manufacturer.

4. Using headphones and earphones in some circumstances may distract you or impact your awareness of your surroundings. Always remain aware of your environment during use. Obey applicable laws and regulations on the use of headphones and earphones while operating a moving vehicle or bicycle, heavy machinery, or in other situations requiring attention to safety.

5. Charge the device with the provided charging cable and a power adapter (not provided) or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to headphones, earphones, the charging case, or other property.

6. Avoid prolonged skin contact with the power adapter, the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury.

7. Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are.

WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

8. Headphones and earphones contain magnets as well as components and radios that emit electromagnetic fields. These magnets and electromagnetic fields might interfere with medical devices. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device and whether you need to maintain a safe distance of separation between your medical device and these products. Keep the headset away from a magnetic card, it may be damaged and become unusable.

9. Clean headphones and earphones regularly. Device performance and noise control features like Active Noise Cancellation can be affected by debris or earwax buildup. Earphones can lead to skin irritation if not properly cleaned.

10. When using headphones and earphones in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using headphones and earphones in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before using them.

11. Earphones, charging case and other small parts included may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children. DEATH or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN. Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

12. Keep batteries away from children. Even used batteries may cause severe injury or death. Call a local

poison control center for treatment information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating, or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns. This product contains non-replaceable batteries.

13. Children under 3 years of age should be kept away from this device when not supervised by an adult.

14. This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received training in the safe use of the product and if they understand the potential dangers. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance performed by the user should not be performed by children unless they are over 8 years of age and are supervised. Children under the age of 8 must be kept away from the device and its power source.

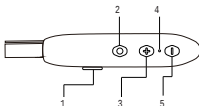
15. Use the device according to its intended purpose. Do not use the device for other purposes as it may be dangerous.

16. The manufacturer/importer is not responsible for damages resulting from incorrect use of the device.

2. OPERATIONS

Product description

1. Charging port (Type-C)
2. Multi-function button (power button)
3. Volume + button (next track)
4. Indicator light
5. Volume - button (previous track)



Charging

Before using the neckband for the first time, we recommend to charge it full. To charge, connect the charging case to a 5V USB Type-A power adapter (not provided) with the provided Type-C cable. While charging, the indicator light is red, when the battery is fully charged, the indicator will be sturdy blue. It takes around 1.5 hours to charge.

Note: Fully charge the earphones and power off before an intended not-in-use period. Unplug the charging cable after charging.

Note: Charging voltage can not be higher than 5V!

Pairing

1. Press and hold the power button key for 2 seconds, at this time the indicator light red and blue flash, Neckband enter into the pairing status.

2. Turn on your phone bluetooth function, search for the model name "EME6", click it, the earphones and phone will be connected automatically.

At the standby status, double click the power button to dial the last call number. At the power off status, press the power button 2 second to turn it on (blue light flashes 3 times), it will connect to the device which had been connected last time automatically.

Product operating instructions

Function	Status	Operation	Prompt
Power on	Power off	Hold on power button for 2 seconds	"Power on"
Pairing	Pairing	Red and blue light flashes	"Pairing/Connected"
Pick-up call	Call coming	Click the touch key / power button	-
Hang-up call	Talking	Click the touch key / power button	-
Reject call	Call coming	Hold the touch key / power button for 2 seconds	-
Volume Up	Talking/Playing	Click "+" button	"Maxim volume"
Volume Down	Talking/Playing	Click "-" button	-
Play/pause	Standby/Playing	Click the touch key / power button	-
Next track	Playing	Hold on "+" for 1 second	-
Previous track	Playing	Hold on "-" for 1 second	-
Power off	Standby/Playing	Hold on power button for 5 seconds	"Power off"

Disconnect the neckband from the phone

To disconnect the neckband from the phone (for example, connect your phone to another Bluetooth device), use one of the following

1. Turn off neckband.
2. Disconnect the bluetooth connect on phone.
3. Move the headset to a distance over 10M (about 30 feet) away from the phone.

Connect two phones

This neckband supports "One-Drag-Two" function. Following is the operation steps:

1. Pair and connect to the first phone with bluetooth.
2. Disconnect the bluetooth connection on the first phone
3. Pair and connect to the second phone with bluetooth.
4. Turn on the bluetooth function on the first phone and connect it to the neckband.
5. Two phones can be switched freely.

TROUBLESHOOTING

The neckband does not work? Make sure the headset is activated and fully charged.

Phone and neckband is not connected?

1. Make sure the neckband is paired to the phone.
2. Make sure your phone's Bluetooth is enabled.
3. Make sure the neckband is within 10 meters of the phone and no any obstructions, such as walls or other electronic equipment.

If the above steps do not resolve the issue, try the following:

1. Re-charge the neckband.
2. Reset the neckband (hold the power button for 10 seconds).

- 
3. Turn on the phone Bluetooth and delete the previous pairing record.
 4. Re-connect the neckband and phone.

3. CLEANING AND MAINTENANCE

The earphones only require normal external cleaning. Strong cleaning agents such as benzene, thinner or similar may damage the surface of the device. Do not clean the earphones with gasoline, thinner, abrasive powders and solutions, abrasive sponges, etc. For cleaning, use a soft dry cloth or one that has been lightly dampened with lukewarm water and then allow the earphones to dry. Do not immerse the earphones in water!

4. SPECIFICATIONS



Bluetooth version: v5.4 (2402 - 2480 MHz)
Working range: 10 meters
Battery capacity: 200mAh
Charging power: DC 5V/200mA
Charging time of the charging case: about 1.5 hours
Playtime: ~18-20 hours
Frequency response: 30Hz-20KHz
Operating temperature: -10°C ÷ 40°C





Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ELECTROMUREȘ și sperăm să vă bucurați relansarea unui brand românesc cu un istoric ce începe încă din anul 1949. Acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează.

Vă mulțumim!

1. INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA

AVERTISMENT: Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate duce la incendiu, electrocutare, vătămări corporale sau deteriorarea câștilor sau a altor bunuri. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și avertismentele. Nu pierdeți manualul de utilizare.

1. Pentru a evita electrocutarea, nu încercați niciodată să reparați sau să deschideți unitatea singur! În caz de defecțiune, trimiteți dispozitivul la un centru de reparații calificat (un centru autorizat Electromureș) sau la importatorul acestui dispozitiv. Nu utilizați produse sau carcase de încărcare deteriorate. Nu utilizați câștile fără pernele pentru urechi. Bateriile trebuie reciclate sau eliminate separat de deșeurile menajere, în conformitate cu legile și directivele locale de mediu.

2. Pentru a preveni pericolul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umezeală. Dispozitivul nu trebuie expus la lichide sau stropi, nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.

3. Manipulați cu grijă câștile și carcasa de încărcare. Acestea conțin componente electronice sensibile (inclusiv baterii) și pot fi deteriorate sau pot provoca vătămări corporale dacă sunt scăpate, arse, perforate, strivite, dezasamblate sau dacă sunt expuse la căldură excesivă sau lichide sau la medii cu concentrații mari de substanțe chimice industriale. Nu introduceți obiecte în dispozitiv sau în zona în care se află difuzorul! Utilizați dispozitivul numai cu accesoriile recomandate de producător.

4. Utilizarea câștilor în anumite circumstanțe vă poate distra atenția sau vă poate afecta conștientizarea împrejurimilor. Fiți întotdeauna conștient de mediul înconjurător în timpul utilizării. Respectați legile și reglementările aplicabile privind utilizarea câștilor în timp ce conduceți un vehicul sau o bicicletă (în mișcare), utilizați grele sau în alte situații care necesită atenție sporită la siguranță.

5. Încărcați dispozitivul cu cablul de încărcare furnizat și un adaptor de alimentare corespunzător (nefurnizat) sau computer. Încărcați numai cu un adaptor care respectă reglementările naționale aplicabile și standardele internaționale și regionale de siguranță. Utilizarea cablurilor sau a încărcătoarelor deteriorate sau încărcarea în prezența umezelii poate provoca incendii, electrocutare, vătămări corporale sau deteriorarea câștilor, a carcasei de încărcare sau a altor bunuri.

6. Evitați contactul prelungit al adaptorului de alimentare, al cablului de încărcare și al conectorului cu pielea atunci când este conectat la o sursă de alimentare, deoarece poate provoca disconfort sau vătămări.

7. Ascultarea la volum mare poate deteriora permanent auzul. Zgomotul de fundal, precum și expunerea continuă la niveluri ridicate de volum, pot face ca sunetele să pară mai slabe decât sunt în realitate.

AVERTISMENT: Pentru a preveni posibilele afectări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum pentru perioade lungi de timp.

8. Câștile conțin magneti, precum și componentele și emițătoare care emit câmpuri electromagnetice. Acești magneti și câmpuri electromagnetice pot interfera cu dispozitivele medicale. Consultați medicul și producătorul dispozitivului medical pentru informații specifice dispozitivului dumneavoastră medical și dacă este necesar să mențineți o distanță sigură de separare între dispozitivul medical și aceste câști. Țineți setul de câști departe de un card magnetic, acesta poate fi afectat și poate deveni inutilizabil.

9. Curățați câștile în mod regulat. Performanța dispozitivului și funcțiile de control al zgomotului, cum ar fi anularea activă a zgomotului, pot fi afectate de acumularea de resturi sau cerumen. Câștile pot duce la iritații ale pielii dacă nu sunt curățate corespunzător.

10. Când utilizați câști în zone cu aer foarte uscat, este ușor să acumulați electricitate statică și este posibil ca urechile dumneavoastră să primească o mică descărcare electrostatică. Pentru a minimiza riscul de descărcare electrostatică, evitați utilizarea câștilor în medii extrem de uscate sau atingeți un obiect metalic nevopsit, împământat, înainte de a le utiliza.

11. Câștile, carcasa de încărcare și alte piese mici incluse pot prezenta un pericol de sufocare sau pot provoca alte vătămări copiilor mici. Nu le lăsați la îndemâna copiilor mici. În caz de înghițire, pot apărea vătămări grave sau chiar DECES. O baterie tip pastilă sau tip buton înghițită poate provoca arsuri chimice interne în doar 2 ore. A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR bateriile noi și uzate. Solicitați imediat



asistență medicală dacă se suspectează că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.

12. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Chiar și bateriile uzate pot provoca vătămări grave sau deces. Sunați la un centru local de control al otrăvirilor pentru informații despre tratament. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate. Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, dezasamblarea, încălzirea peste temperatura specificată de producător și nici incinerarea. Această acțiune poate duce la vătămări corporale din cauza ventilației, scurgerilor sau exploziei, rezultând arsuri chimice. Acest produs conține baterii care nu pot fi înlocuite.

13. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de acest dispozitiv atunci când nu sunt supravegheați de un adult.

14. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuti departe de dispozitiv și de sursa de alimentare a acestuia.

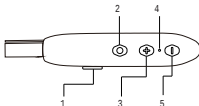
15. Folosiți dispozitivul conform destinației sale. Nu folosiți în alte scopuri deoarece poate fi periculos.

16. Firma producătoare/importatoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

2. UTILIZARE

Product description

1. Port de încărcare (Type-C)
2. Buton multifuncțional (buton PORȚIT/OPRIȚ)
3. Buton volum + (piesa următoare)
4. Indicator luminos
5. Buton volum - (piesa anterioară)



Încărcare

Încărcați complet bateria căștilor la prima utilizare. Pentru a încărca, introduceți cablul Type-C în portul de încărcare și conectați-l la o sursă de alimentare. În timpul încărcării, indicatorul luminos este roșu, iar când bateria este complet încărcată, indicatorul va fi albastru continuu. Încărcarea completă durează aproximativ 1,5 ore.

Notă: Încărcați complet căștile și opriți-le înainte de perioada de neutilizare prevăzută. Deconectați cablul de încărcare după încărcare.

Notă: Tensiunea de încărcare nu poate depăși 5V!

Bluetooth (asociere)

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde, în acest moment indicatorul luminos roșu și albastru clipește, căștile intră în starea de asociere.
2. Activați funcția Bluetooth a telefonului, căutați modelul „EME6” și selectați-l,



căștile și telefonul se vor conecta automat.

În starea de așteptare, faceți dublu clic pe butonul multifuncțional pentru a forma ultimul număr apelat.

În starea de oprire, apăsați butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a-l porni (lumină albastră clipește de 3 ori), se va conecta automat la dispozitivul la care a fost conectat ultima dată.

Utilizarea căștilor

Funcție	Stare	Operațiune	Voce
Pornire	Oprire	Țineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde	"Power on"
Asociere Bluetooth	Asociere Bluetooth	Luminile roșii și albastre clipeșc	"Pairing/Connected"
Preluare apel	Apel primit	Faceți clic pe butonul multifuncțional	-
Închidere apel	Convorbire	Faceți clic pe butonul multifuncțional	-
Respingere apel	Apel primit	Țineți apăsat butonul multifuncțional timp de 2 secunde	-
Creștere volum	Convorbire/Redare	Faceți clic pe butonul "+"	"Maxim volume"
Reducere volum	Convorbire/Redare	Faceți clic pe butonul "-"	-
Redare/pauză	Standby/Redare	Click the touch key / power button	-
Piesa următoare	Redare	Țineți apăsat "+" timp de 1 secundă	-
Piesa anterioară	Redare	Țineți apăsat "-" timp de 1 secundă	-
Oprire	Standby/Redare	Țineți apăsat butonul de pornire timp de 5 secunde	"Power off"

Deconectați căștile de la telefon

Pentru a deconecta căștile de la telefon (de exemplu, doriți să conectați telefonul la un alt dispozitiv Bluetooth), utilizați una dintre următoarele metode:

1. Opriti căștile.
2. Deconectați conexiunea Bluetooth a telefonului.
3. Mutați căștile la o distanță de peste 10 metri de telefon.

Conectarea a două telefoane

Aceste căști acceptă funcția „One-Drag-Two”. Următorii sunt pașii de operare:

1. Asociați și conectați primul telefon prin Bluetooth.
2. Deconectați conexiunea Bluetooth de pe primul telefon.
3. Asociați și conectați al doilea telefon prin Bluetooth.
4. Activați funcția Bluetooth de pe primul telefon și conectați-l la căști.
5. Cele două telefoane pot fi comutate liber.

3. DEPANARE

Căștile nu funcționează? Asigurați-vă că ele sunt activate și complet încărcate. Telefonul și căștile nu sunt conectate?

1. Asigurați-vă că ele sunt asociate cu telefonul.
2. Asigurați-vă că Bluetooth-ul telefonului este activat.
3. Mențineți căștile la maximum 10 metri de telefon și asigurați-vă că nu există



obstacole, cum ar fi pereți sau alte echipamente electronice.

Dacă pașii de mai sus nu rezolvă problema, încercați următoarele:

1. Reîncărcați căștile.
2. Resetați căștile (țineți apăsat butonul de pornire timp de 10 secunde).
3. Porniți Bluetooth-ul telefonului și ștergeți înregistrarea anterioară de asociere.
4. Reconectați căștile la telefon.

3. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Căștile necesită numai o curățare normală exterioară. Agenții de curățare puternici, cum ar fi benzen, diluant sau altele similare pot deteriora suprafața dispozitivului. Nu curățați căștile cu benzină, diluant, prafuri și soluții abrazive, bureți abrazivi, etc. Pentru curățare utilizați o lavetă moale uscată sau foarte ușor umezită cu apă caldă și apoi lăsați căștile să se usuce. Nu introduceți căștile în apă!

4. SPECIFICAȚII

Versiune Bluetooth: v5.4 (2402 - 2480 MHz)

Rază de acțiune: 10 metri

Capacitate baterie: 200mAh

Putere de încărcare: DC 5V/200mA

Timp de încărcare carcasa de încărcare: aproximativ 1,5 ore

Autonomie: ~18-20 ore

Răspuns în frecvență: 30Hz-20KHz

Temperatură de funcționare: -10°C + 40°C



This symbol means that the product should not be thrown away as household waste and should be delivered to an appropriate waste collection location. Follow local regulations and do not dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Proper disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie să fie aruncat ca și deșeu menajer și ar trebui livrat la o locație corespunzătoare de colectare deșeurilor. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.



This symbol means that the product contains batteries that fall under the scope of the European Directive 2013/56/EU and that cannot be disposed of with normal household waste. Please find out about local separate collection systems for electronic and electrical products. Follow local regulations and never dispose of the product and batteries with normal household waste. Proper disposal of your old products will help prevent negative consequences for the environment and human health.

Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii care intră sub incidența Directivei europene 2013/56/EU și care nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să vă informați despre sistemele locale de colectare separată pentru produse electronice și electrice. Respectați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi va ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.



We assume the right to make changes to these provisions without further notice. SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare. S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar.



www.electromures.ro

Rev.01 01052026

